

Δ. ΚΟΡΚΟΝΖΗΝ

Ζηνδάρ καπό... Ζηνδάρ καπό... Ζηνδάρ καπό...

Μουσεσής... ΤΑΓΓΕΛΙΝΟΣ... ΜΠΑΡΑΛΙΑΝΗΣ... ΠΙΑΖΟΥΧΑΝΕ... Ουλόν Τζαρσού... Ταμπουραδής χάν...

ΑΝΑΤΟΛΗ

Σαχίν... ΑΔΕΛΦΟΙ ΜΙΣΑΗΛΙΔΑΙ... Μουσός Μεσούλ... ΘΕΑΓ. Ε. ΜΙΣΑΗΛΙΔΗΣ... Νοσχαρά 40 παρά

Ημερολόγιό πύρ σατήρ πύλ... Θέρβξς Ωληνιάμαξ

ΠΟΛΙΤΙΚΑ ΒΕ ΤΙΑΖΑΡΕΤ ΓΑΖΕΤΑΣΗ ΟΑΟΥΗ

Ημερολόγιό πύρ σατήρ πύλ... Θέρβξς Ωληνιάμαξ

Κεωσταντινέ. 17 ΜΑΡΤΙΟΣ 1890

ΗΜΕΡΟΛΟΓΙΟΝ

17 Σάββατον... 18 Κυριακόν... 16 Δευτέρα...

Χρήζη σιχίτθ... Πιωνόξθ... Σιχίτθ νεδίρ...

Χασταλαμακλήρημαξ... βε γιά άριετι...

Δέρι σααθετιό Μαρπουξ... Τζερσινά... Δερί σααθετιό...

ΑΓΙΕΡ... ΥΠΕΡΚΙΑΣΗ

Που σαπάθ... μηζιά χαβά... Χαθωνήν νίτζου...

Τιόναν νάσολ... Που σαπάθ... μηζιά χαβά... Χαθωνήν νίτζου...

χοβαξί κόκσομυξ... Σουχέμι βάρ... Τζόγουνά...

Φοκάτ χεπίσι... Πινάεν άλιχ... Διμέκκι χέμ...

Πινάεν άλιχ... Διμέκκι χέμ... Κανά καρπάρ...

Κανά καρπάρ... Διμέκκι χέμ... Κανά καρπάρ...

Σουχέμι βάρ... Τζόγουνά... Δερονιμιξ...

Μεδλίτσι... Περλιν 14/26... Μεδλίτσι...

Περλιν 14/26... Μεδλίτσι... Περλιν 14/26...

Περλιν 14/26... Μεδλίτσι... Περλιν 14/26...

Λόνδρα 14/26... Κηραλίτζα... Βάτεπερυ...

Σόφια 14/26... Αζζαξς... Παντζιζ...

Περλιν 14/26... Μεδλίτσι... Περλιν 14/26...

Περλιν 14/26... Μεδλίτσι... Περλιν 14/26...



ΑΓΙΕΡ... ΥΠΕΡΚΙΑΣΗ... ΤΗ ΦΕΒΚ... ΟΥΛ ΑΒΕΙ... ΕΧΒΕΝ ΦΙΑΤ... ΑΣΗ ΜΕΛΙΟΥΣΑΤ... Τ ΙΛΙΑΜΕΚΑΒΑΡ...



Βιέννα 15/27 Μάρτιος.

Δελτίο: Άλιέγι Όσμανί ήλι Άούστρια πετιννέ δερδασί τεκζίδι πούλου...

Περλίν 15/27 Μάρτιος.

Άμελενί χαλλερνί Ισαχί κουφρανσνά δαρ Άλαμάνια ίμπερατορού ήλι Πάπα όν όύζουόνδζός Λιόν άρασν...

Σόφια 15/27 Μάρτιος.

Πίν πασί Πάντιζαην ίστιδζ βαπννδάν χασή ήλάν μαλουμά όύζερνι πιαδζ...

Εσθοπάδ νάμ γαζέτα φράσνα ήλι τζιζερτ άγόνουσι άπδ μαδδισινδίν...

Πουκρς 15/27 Μάρτιος.

Άδουνί κίον Ρουμανία δελτεντιν γιζβ. με μαχουσσό όλμάγλς πόγιοκ έκκλ...

Άγιάν μεζλιισινδζ βελί άπδ πρίνς φερδινάνδ Χογενοβόδερν ήράδν μακαλί...

Βιέννα 15/27 Μάρτιος.

Χαρτζίτζι ναζήρη ήλι Βιέννα κουμαν δανηνν ήσιπά ήδεδζεκλέρι άσγισή...

Βιέννα 15/27 Μάρτιος.

Σόφιαδν εΝόβιε Βρέμιε Πρέσοε νάμ γαζέταγια γισζήλδηγηνά κιορέ Άλα...

Περλίν 15/27 Μάρτιος.

Ίμπερατόρ βεδά ήτουν χουζουορνά τζηκάν πάς βελί σάπη πρίνς Μπίσα...

κλήσασήζ βε γουρούζουνα καθάρ πέν κληγιοπύ άκνηόλαρηνη τεκρά ήτιμίδορ...

Ρώμα 15/27 Μάρτιος.

Μεδζλιισί Άγιάν.— Πάς βελί μουσίοι Κρίσηπ άζαδάν μουσίοι Πουρπό...

Περλίν 15/27 Μάρτιος.

Όβολο άζέντιασηνην πέρ μενπάδι μεσουδάν άδηγηή μαλουμάτ κιορέ Ά...

Κάντια 15/27 Μάρτιος.

Ρεσμί.— Κηρίτ μουλτεδζελερνδέν πάζήληρη χακηνδά μεχακίμ Όρριε τα...

Εή ηραλιτζά Όλγα.

Άθηναιδν πιά τηλεγράφ ήλιδερλιδνί κιορέ Πιουανλάρ κηραλίτζασο χασμετλο...

Μαλιόμ όλδουογού όύζερ μουσάρλειγιά Όλγα χαζρετλερί Ρουσία ήλιόκκι...

Χασμετλο κηραλίτζα Όλγα χαζρετλεριν μαγιτερενδζ δαμ δ' όδρ καθάρ Αικατερίνη...

Μουσαρλειγιά κηραλίτζα Όλγα χαζρετλεριν σουβίρ ήδουκαρη «Σπρακτρία» βαπο...

Μουσαρλειγιά κηραλίτζα Όλγα χαζρετλεριν ίστικπάλ ήτουν χασμετλο Ρουσία ήμ...

Κηραλίτζα Όλγα χαζρετλερι Ρουσίαδζ τζοκ βακτ ήλένγμεζεκ, ήρα άζαδαν Ρο...

Μουσαρλειγίαν σουβάρ ήδουογού Σπρακτρία Όλγανν Ρουσίαδζ ίκαμρέ ήστανσνδ...

Μεζλιόρ «Σπρακτρία» άδζτα τουδζδζερ σερνιε δλοπύ πούσανδ άκαμ «Μακλά» ήλι...

«Σπρακτρία» πάζη όσρ ήλι Σφρόσάκι βαποκόκ κομπάνιασνα ασπμικζ ήσδζ μεζλιόρ...

«Σπρακτρία» βαπορορνά δζ δμράλ μασοσίνδ βόκας ήδρ ήμεκδ όλοπύ βαπλό λιμ...

Κηραλίτζα Όλγα χαζρετλερί Αθηναιδν μουσαρκαμά ήδεδζεκλέρι ήδζιενδν κενδζ χι...

Πάζη Πιουάν γαζέταληρη κηρά Γεώργιοσ Αθηναιδν πού σενί ήτμεγμεζ δεγιού γιαζ...

Άθηναιδν πιά τηλεγράφ ήλιδερλιδνί κιορέ Πιουανλάρ κηραλίτζασο χασμετλο...

Μαλιόμ όλδουογού όύζερ μουσάρλειγιά Όλγα χαζρετλερί Ρουσία ήλιόκκι...

Χασμετλο κηραλίτζα Όλγα χαζρετλεριν μαγιτερενδζ δαμ δ' όδρ καθάρ Αικατερίνη...

ήλι μχημανδερλάρ σααδτελο Αχμέδ Αλί πασά χαζρετλερί ήλι πίν πασί Σφερία πεί έ...

Βί ό άκίμ Ζάτα χαζρέτι παδισαχί δζηνίπύ μούλκίανασινδν πρίνς μουσάρ ήλιζή...

Μουσαρλειγιά χαζρετλερί όν σπάχ σάτ ήλι ραδζελερνδζ Μεσομζ δαρζέ φραγιενδίν...

Μουσαρλειγιά χαζρετλερί όν σπάχ σάτ ήλι ραδζελερνδζ Μεσομζ δαρζέ φραγιενδίν...

Μουσαρλειγιά χαζρετλερί όν σπάχ σάτ ήλι ραδζελερνδζ Μεσομζ δαρζέ φραγιενδίν...

Μουσαρλειγιά χαζρετλερί όν σπάχ σάτ ήλι ραδζελερνδζ Μεσομζ δαρζέ φραγιενδίν...

Μουσαρλειγιά χαζρετλερί όν σπάχ σάτ ήλι ραδζελερνδζ Μεσομζ δαρζέ φραγιενδίν...

Μουσαρλειγιά χαζρετλερί όν σπάχ σάτ ήλι ραδζελερνδζ Μεσομζ δαρζέ φραγιενδίν...

Μουσαρλειγιά χαζρετλερί όν σπάχ σάτ ήλι ραδζελερνδζ Μεσομζ δαρζέ φραγιενδίν...

Μουσαρλειγιά χαζρετλερί όν σπάχ σάτ ήλι ραδζελερνδζ Μεσομζ δαρζέ φραγιενδίν...

Μουσαρλειγιά χαζρετλερί όν σπάχ σάτ ήλι ραδζελερνδζ Μεσομζ δαρζέ φραγιενδίν...

Μουσαρλειγιά χαζρετλερί όν σπάχ σάτ ήλι ραδζελερνδζ Μεσομζ δαρζέ φραγιενδίν...

Μουσαρλειγιά χαζρετλερί όν σπάχ σάτ ήλι ραδζελερνδζ Μεσομζ δαρζέ φραγιενδίν...

Μουσαρλειγιά χαζρετλερί όν σπάχ σάτ ήλι ραδζελερνδζ Μεσομζ δαρζέ φραγιενδίν...

Μουσαρλειγιά χαζρετλερί όν σπάχ σάτ ήλι ραδζελερνδζ Μεσομζ δαρζέ φραγιενδίν...

Μουσαρλειγιά χαζρετλερί όν σπάχ σάτ ήλι ραδζελερνδζ Μεσομζ δαρζέ φραγιενδίν...

Μουσαρλειγιά χαζρετλερί όν σπάχ σάτ ήλι ραδζελερνδζ Μεσομζ δαρζέ φραγιενδίν...

Μουσαρλειγιά χαζρετλερί όν σπάχ σάτ ήλι ραδζελερνδζ Μεσομζ δαρζέ φραγιενδίν...

Μουσαρλειγιά χαζρετλερί όν σπάχ σάτ ήλι ραδζελερνδζ Μεσομζ δαρζέ φραγιενδίν...

Μουσαρλειγιά χαζρετλερί όν σπάχ σάτ ήλι ραδζελερνδζ Μεσομζ δαρζέ φραγιενδίν...

Μάρτιος σελίνδζ Χ...
Απριλίος σελίνδζ...
Μάιος σελίνδζ...
Ιούνιος σελίνδζ...
Ιούλιος σελίνδζ...
Αύγουστος σελίνδζ...
Σεπτέμβριος σελίνδζ...
Οκτώβριος σελίνδζ...
Νοέμβριος σελίνδζ...
Δεκέμβριος σελίνδζ...



ΚΥΠΡΟΣ

γιοιοληνην τειφιρ ποιγουρουδιαν ονορα...

Μόριος σεκιωνδ Χαμιδ καζασανδ Γιαν...

Δουκι κιον ελλ πεισ σαδκ Μάουζερ...

Δουκι κιον Γιωνδ δεβελιν οδμου...

Άικαρα Ταλεγρόφ μουρετιό μουαβι...

Άφι σααδετιδ πούλουν Πολυγριασιν...

Πά ταλεγρόφ πιθιδιλιγινη κιορ...

Μαλιου δλδουου ούζρε πιρ βακτι...

Γιαφνλι Παζάρ κιονου Δτιπαλιδ βακ...

Ζινδιδερεδεν διδηγιμκ μαιουματά...

Γιαφνλι Παζάρ κιονου Δτιπαλιδ βακ...

Κύπρος χριστιαν εγαλισινδεν πουν...

Που δερά Ιδτιμα Ιδν Κύπρος με...

Πάδου Κύπρος βαλισι δεβελιν...

Δουκι κιον Γιωνδ δεβελιν οδμου...

Άικαρα Ταλεγρόφ μουρετιό μουαβι...

Άφι σααδετιδ πούλουν Πολυγριασιν...

Πά ταλεγρόφ πιθιδιλιγινη κιορ...

Μαλιου δλδουου ούζρε πιρ βακτι...

Γιαφνλι Παζάρ κιονου Δτιπαλιδ βακ...

Ζινδιδερεδεν διδηγιμκ μαιουματά...

πιναλάρ, βι κοροδ, βι ορμιν, βι χένου...

ΜΝΗΜΟΣΥΝΟΝ

Γιαφνλι Παζάρ κιονι (Μάρτιος 18)

Κλήμης Μουράτ ούλουουν

ΝΕΟΣ ΚΟΣΜΟΣ

Μαγαζάι μεζικουρον σαγιτι κ. Π...

Κ. Περικλής Παντελίδης εγαλιτ...

Δόκτωρ Ν. ΔΡΑΚΟΡΑΙΑΝΣ

Ταπίτι μουαβι Ιλεγι πεισ σενι Παρι...

Χιρ κιον αλαφράνα σαάτ 9 γιάνι...

ΔΟΚΤΩΡ ΠΡΟΚΟΠΙΔΗΣ

Έρβενι μουαβι Ιλεγι πεισ σενι πειρ...

Table with 2 columns: Name, Amount. Includes Κωνσταντίνος, Σπυριδων, etc.

FRANK advertisement for a bank with details on deposits and interest rates.

Vertical text on the left margin, including 'ΔΑΧΗΛΙΕ' and other fragments.



ΧΑΒΑΔΙΣ

Πρίνς Μπίσμαρκην Ιστανά έθνεσσι...
αύξερην πάση γαζεταλάρ Ιστανάκη με...

Άλαμάνιαν Ιμπερατορού κερζεν κίον...
γιενι πάζ βεχίλ μουσιούλ Καπρίνι ήλι...

Πρίνς Μπίσμαρκα βερλίεν Λάουπεργ...
δοικαληγη ρουτπεινι μουσάρ ήλιγη...

Ίμπερατορ Βίλχελμιν πρίνς Μπίσμα...
ρχα παση ήραδ βί άκάρ χεδίε ήμεκί...

Εταίμς νάμ Λόνδρα γαζετασηνην...
Πηρσεπογυαν άλουτ νέρ ήταγι ήπι...

Πουλήρ ήερουδέ Τεχερένα καθάρ...
τεμίδι θλουμμάκ ούβρε ήπάκουαν χου...

Ίσθεδς-Νορβιέδ κηραλή Όσκαρ γα...
ζρετλερι παρασηνάν ήράν άσγη χιζρε...

ΝΑΣΑΙΧΗ ΣΗΧΗΕ.

Ζεχιρολιν έν τεσλερι ήσάν Ζεχιρόν. Ί...
σάνιν Ζεχιρ ήσ νερεσιέν πλουλονάρ Σι...

Βί Άλαμάνιαν μεσάου φισιόλόγος Δόκτωρ...
Ειλιά άουπάδ Ρέιμόνδ Γοπού Ζεχιρ άνθρωπο...

Ίσίου άνθρωποτοξίση θευλίεν Ζεχιριν ήπ...
δραματά ήπιδ δεβιάντι δεσινιαν άλτινά ήπ...

Ίστίε ποσίε δεχουσί ήπ Ζεχιροδιν κουρ...
τουμάκ ήσ σιατά μαλικ ήμάκ ήζούν άδα...

ΔΖΟΥΜΕΛΙ ΧΕΚΕΜΙΕ.

Άδω γερδέ χαλίε γεμεδεν ήσέπουλ γερδέ δα...
γιάκ γεμσι ήπ ήλιόητς.

- Άισπύμκί κιντοί άλποήμαγκί έγιου...
δεν γεδουρ.
Όξουζούλ άουμουστέρ βαι άκάρυ...
δελιζ.
Άχ κούμα γίνε κούρι, ήλιμ άουάμδα...
ανά κανά γεμέμ.
Σουρουδίν ήρηναν κογιουούλ κούρτ κα...
πάρ.
Γαμουρδαν κατζάκιεν τολουγιά του...
τουλάδ.
Αινισίην γακκινέν ήμαντζ κελιρ.
Βιλιλ ζάι άμαζ.
Πού κιουινί γιμουουράδ γιερνηκί τακ...
τάν γεγιρν.
Τιζ κίεν τιζ γιουουλέρ.
Σουπουτ πολυαγιαν οδς γακκινά ά...
γιά ζέμια.
Αζινς δζινά μειλ ήδρα.
Τζουρουδ ήακλιαν κίερ άλποζκοτ ά...
κούρ.
Τζάκ πιλίν τζάκ γιανυλέρ.
Τζάκ κούδζεκαγιάν άζ δεδούβερ.

Πού κερί Πατριχαγιέ μετπάσσηνά γιενί...
ήπ άβουφίς τιά άλουμνός διουή ήπύου...

Table with 3 columns: Item, Price (Gr), Price (Lira)
'Αή ήζή παγλή Gr. 7
Ούβρι γιαδζαλή. » 10
γιοπακλαρτι άεραφή
γιαδζαλή. » 15
Μελιν παγλή γιαδζαλή. » 25

Ίσπου πογιουκ πεχρΟι πίνουδζι...
κρηρικησά ήντινί άτιούδ μουχαρφίρ ζε...

Πατριχαγιέ Έκκλησιαστική
Όσιολογ. Ιωάκίμη Φορπούλο.
Αλιτάλ Έκκλησιαστική
Εκκλησία προστάμμενου.
'Αλιτ Μεριμερόδ.
Σάπκ Κόου φεζήλετιού Παβίος.
Γάλαταδα Παναγία Εκκλησιαστική
Ιεροπουστασίς κ. Μ. Τριανταφυλλίδ.

Πέι όγλουνά Παναγία Έκκλησί.
Ιερολογιώτατος κ. Γεράσιμος Αδριτζας.
Πέι όγλουνά άγία Γουάδα Έκκλησί.
Όσιολογιώτατος κ. Καλλίνικος Δελικαυτις

Όλδερπουργ δελβελτιν ήσάη ήρ...
χιχαρηή χαμλί άόκτωρ Μούδ...
λειν ιδζαή άόαρακ.

Κελιόπολον ήβαλαμεικί νάμ τζε...
λίχ σουζουό.

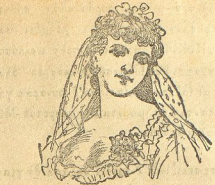
Μεζκίούρ σου ήπ κιάτς τουρλού ήλ...
λετλερι έσσσηνάν ήπ ήδερ, πάλληζά...

Ίστιμάλ θλουνδουκάδ, βιζούτς τεσ...
σίρ ήδερξ, γασταλή σπεπελρινί, βε...

Όσοούλι Ιστιμαλί. Κατά θλανιάρ,...

Πέ ήπ ούιέ φιατή γουρούς έν, βε...
ήπ κουουτ ήπ γουρούς πές δζέμαν Ι5...

Πουλουνδουκού μαγιά Πέι όγλου...
νά Γενι τζαρούναδ Ποστάντζή μαγιά...



ΝΥΜΦΙΚΟΝ ΑΡΩΜΑΤΙΚΟΝ ΑΝΘΟΔΜΟΝ

(RIVAL FROGHEAT BLOSSOM)
ΠΡΟΣ ΕΡΩΤΙΜΟΝ ΤΟΥ ΠΡΟΣΩΠΟΥ.
Μία άουμή ήλιε ήπαρκόσι άπασ ήζή ήσ όσαν...

Πουλουνδουκού μαγαλιέρ.
Πέι όγλουδ άδαιδουνέδ μουσιούδ Ν...
Κανδουρον ήγγή ήδζαχαγεαδ ή...

A. MAGIER
ΒΕΣΟΥΡΕΚΙΑΣΗ
ΠΕΙΕ όγλουνά Τανυελ ζαζαδζε βε Στανπολά Κζουρού μετθανή.
ΜΕΒΡΟΥΔΑΤΗ ΦΕΒΚ - ΟΥΛ ΑΔΕΙ
ΓΑΓΙΕΤ ΕΧΒΕΝ ΦΙΑΤ

ΤΣΙΤΣΟΠΟΥΛΟΣ ΠΙΡΑΔΕΡΛΕΡΙΝ
Ναβιέδ μουδζεβχεράτ ένθόδ θουρλουό σάατς βε τζεζινάτς μαγαζελερί
47 Γάλατα Καρά άιόι 47
ΣΟΦΟΥΠΕΛΕΡ.

Δζόουλε μεριούλ γατήρ μουστελεριμεζ ήλάν-ου πειγάν ήδερζίκί πουνλα...
άσηληρηκάν, καθιλικίεν βε ούδζουζουκάν γιανά μεμονούν ήμέκ μαζαή ήλι...